

# DAROVACIA ZMLUVA

uzavretá podľa § 628 a nasl. Zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

medzi

**Darca:**

Adresa/sídlo:

Dátum narodenia:

Kontakty:

(ďalej len „darca“)

**Mgr. Jozef Podlucký**

a

**Obdarovaný:**

Právna forma:

Štatutárny zástupca:

Sídlo:

Zástupca oprávnený

rokovať vo veciach zmluvných:

Funkcia:

Zodpovedný zamestnanec

vo veciach realizácie zmluvy:

Funkcia:

Bankové spojenie:

Číslo účtu :

IBAN:

IČO:

DIČ:

Kontakty:

**Divadelný ústav**

príspevková organizácia MK SR

Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka

Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Mgr. Zuzana Nemcová

vedúca Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie

Mgr. art. Lenka Dzadíková. ArtD.

správkyňa akvizícií

164691

2020829921

(ďalej len „obdarovaný“)

## Čl. I

Predmetom zmluvy je darovanie kópií nevydaných prekladov ruských kníh o balete. Autorom prekladov je Jozef Podlucký (ďalej len „dar“). Zoznam obsahu daru je v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

## Čl. II

Darca prehlasuje, že dar je jeho výlučným vlastníctvom a neviazu na ňom žiadne ťarchy a bremená. Darca sa zaväzuje nahradiť darovanému všetku škodu, ktorá by vznikla v dôsledku nepravdivosti tohto tvrdenia.

## Čl. III

Obdarovaný dar s vďakou prijíma a zaväzuje sa venovať mu odbornú starostlivosť o jeho stav a bezpečnosť.

Obdarovaný si z priestorových dôvodov vyhradzuje právo multiplikát knižničnej jednotky ponúknuť inej slovenskej knižnici.

#### Čl. IV.

Darca udeľuje obdarovanému nevýhradný súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“) v zmysle Zákona o autorskom práve v zmysle §19 ods. 4 na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:

- a. vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- b. verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- c. verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom a vypožičaním,
- d. zaradenie do súborného diela,
- e. zaradenie diela do špecializovanej databázy,
- f. verejný prenos vrátane sprístupňovania diela verejnosti,
- g. verejné vystavenie diela,
- h. verejné vykonanie diela.

#### Čl. V

V súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len „zákon“) dotknutá osoba (predávajúci, darca, autor, prípadne iná osoba oprávnená vykonávať autorské práva) vyhlasuje, že osobné údaje poskytnuté dobrovoľne, osobné údaje sú pravdivé a zároveň dáva Divadelnému ústavu svoj výslovný súhlas so spracúvaním týchto osobných údajov súhlasí s ich využitím k vymedzenému účelu (kúpa, darovanie a poskytnutie licencie). Divadelný ústav garantuje, že osobné údaje využije len pre interné účely a tieto neposkytne tretej osobe, v zmysle zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

#### Čl. VI

Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle §5a zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle §271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie.

#### Čl. VII

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.

Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) dostane darca a dva (2) dostane obdarovaný.

Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, a že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
obdarovaný

.....  
darca

V súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len „zákon“) dole podpísaná dotknutá osoba (predávajúci, darca, autor, prípadne iná osoba oprávnená vykonávať autorské práva) vyhlasuje, že osobné údaje poskytnuté dobrovoľne, osobné údaje sú pravdivé a zároveň dáva Divadelnému ústavu svoj výslovný súhlas so spracúvaním týchto osobných údajov súhlasí s ich využitím k vymedzenému účelu (kúpa, darovanie a poskytnutie licencie). Divadelný ústav garantuje, že osobné údaje využije len pre interné účely a tieto neposkytne tretej osobe, v zmysle zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Jozef Podlucký

.....  
meno a priezvisko dotknutej osoby

.....  
podpis dotknutej osoby